

# EN BENEFICIO DE UN HUERFANO SE HIZO ESTA COLECTA

Contribución verificada para la ayuda de Fabián Cabral quien quedó huérfano de padre y madre el día 30 de abril de 1927.

La colecta se llevó a cabo en el rancho Olivielands de la Cía. Limonira.

Miguel Rubio, 50; Refugio Rubio, \$1.00; Joaquín Pérez, 75; E. O. Stafen, 25; C. A. Jensen, \$2.00; Ramón Rubio, 50; Braulio Cachu, 50; Refugio Ramírez, 25; Vicente Avila, 25; Filimón Rodríguez, 25; Jesús Gallegos, 50; Abraham Montalvo, 50; Juan Quintana, 50; Aurelio Castañón, \$1.00; Salvador Victoria, 25; Primitivo Gallardo, \$1.00; José Méndez, 50; Herlindo Bravo, 50; Guadalupe Rubio, 50; Donaciano Salgado, 50; Gabriel García, 50; Pedro Delgado, 50; Ramón de los Santos, 25; Amador García, 50; Bonifacio Hernández, 50; Bernabé Rodríguez, 50; Rafael Me-

lendez, 50; Pantaleón Durán, 50; José Morales, 25; Juan Loma, 50; Juan Calzada, 50; Manuel Huizar, 50; Manuel de la Rosa, 50; José de la Rosa, 25; Alfredo Gallegos, 50; Alejandro López, 25; Francisco Rodríguez, 50; Andrés García, 50; Luis Victoria, 50; Fabián Ríos, 25; Miguel Soto, 25; Tiburcio Hernández, 25; Benedicto Gutiérrez, 25; José Ramírez \$1.00; Benjamín Félix, 50; Trinidad Lira, 50; Milton Teague, \$1.00; Luis Aguilar, 50; S. Escajeda, 25; S. Guerrero, 25; Cornelio Vera, 50; Felipe Ortega, 50; José Rosa, \$1.00; Jesús Andrade, 25; Félix Torrez, 50; Germán Luantes, 50; Jesús Carrera, 25; Jesús Gutiérrez, 25; Juan Martínez, 50; Jesús Magdaleno, 50; Refugio Masías, 25; Daniel Calderillo, 50; Ramón Gutiérrez, 50; Juan Gutiérrez, \$1.00; Jesús Castañón, 25; Emilio Bañuelos, 50; José Durán, 25; José Rivera, 25; Ambrosio Pérez, 25; George Kessler, 25; Jesús Yáñez, 25; Wesley Green, 25; M. García, 25; M. Avila, 25; Antonio C rdenas, 25; Guadalupe Bravo, 50; Santos Rubio, 25; C. P. Luna, 25; Santos Hernández, 50; Antonio Hernández, 50; Gerardo Gallegos, 50; Pablo Castañón, 50; Benjamín Andrade, 50; Braulio Guerrero, 25; Anto-

# CORTE DE CAJA DE LA C. S. M. DE LA FIESTA DEL CINCO DE MAYO

RESUMEN  
Resumen general de cuentas habido en la celebración del 5 de Mayo de 1927, verificada por la "Confederación de Sociedades Mexicanas" de Santa Bárbara, California.

INGRESOS	
A. F. Osuna, .....	\$ 10.00
J. N. M reles, .....	10.00
M. M reles, .....	10.00
L. P. Latina .....	5.00
J. C. Benavides .....	1.00
Ygnacio Ramírez, 50; Ygnacio Olivarez, 25; Vicente Castañón, 25; José Espinosa, 50; Espiridión Melgosa, 25; C. Martínez, 25; Tortuato Velazquez, 25; Macario Hernández, 50; Jesús González, 50; E. Cachu, 50; Jesús Ayala, 50; Daniel Luna, 25; Atanacio Sánchez, 50; Alberto Guevara, 50; Santiago Uribe, 25.	
<b>TOTAL</b>	<b>\$45.55.</b>

Club Mex. Indep.....	15.00
U. P. B. M. Indep.....	15.00
Col. por Sr. E. Rivera.....	12.61
Col. por Sr. A. Osuna.....	3.00
Col. por Sr. P. Navarro.....	3.25
A. H. A. ....	16.00
<b>Sumas Iguales .....</b>	<b>\$101.87</b>
EGRESOS	
Cliché Fotografía .....	6.50
Gasto en la Banda .....	10.00
Gasto de Música .....	10.00
Pago a los Electricistas .....	18.36
Gasto en Ornato en grl. .....	3.30
Cinturo de Zaragoza .....	2.05
Pinturas .....	27.00
Conv. y programas .....	5.00
Donativo a la Comisión de ornato .....	5.00
<b>Total de Egresos .....</b>	<b>\$ 82.21</b>
<b>Suma en caja para ig. ....</b>	<b>19.65</b>
<b>Total</b>	<b>\$101.86</b>

Como podrá apreciarse por el estado de cuentas anteriores se nota un superávit de \$19.65 (Diez y nueve Pesos sesenta y cinco centavos, honrándose la Confederación de Sociedades Mexicanas, haciendo presente a las muy H. H. Organizaciones que se sirvieron contribuir y, a la Colonia en General para su conocimiento.  
Ayuda, Unión y Progreso.  
Santa Bárbara, Cal. Mayo 9, de 1927.  
Vo. Bo. El Pte. C. S. M.  
A. F. OSUNA.

Srío. C. S. M.  
C. MENDOZA.  
Colectado por el Sr. E. Rivera Francisco A redondo, 25; José Méndez, 50; Jacinta Martínez, 25; Pedro Salas, 25; Ignacio Avila, \$1.00; Cinco de Mayo, J. Díaz, \$1.00; Exequiel Rivera, \$1.00; Federico Herrera, 25; Camila Díaz, \$1.00; Gregorio Esparza, 50; Lorenzo Aguirre, 25; Francisco Rocha, 50; Pedro Mendoza, 50; José Reyes, \$1.00; Eligi Herrera, 25; F. Armenta, \$1.00; Gregorio Valencia, \$1.00; Sanitary Bakery and Grocery, \$2.; José Ángel Orozco, 25; Raúl Medina, 50; José Herrera Marquez, 25; Epitacio Silvas, 50; Maximino Galles, 25; Antonio Savala, 50; Ieliverto Nevares, 36; Mercedes Sánchez, 25.  
**Total \$14.61**  
Colectado por el Sr. A. F. Osuna.  
Ventura Camacho, 50; A. Melendez, \$1.00; Blas Rodríguez, 50; Francisca Díaz, \$1.00. **Total \$3.00**  
Colectado por Pedro Navarro Pedro Navarro, \$1.00; Isabel Montejano, \$1.00; Francisco Jiménez, 50; L. Guilicon, 50; L. Jiménez, 25. **Total \$3.00**

# FAMILIAS ENTERAS SON ASESI- NADAS EN LOS ALTOS JALISCO

La Llamada Campaña de Exterminio es Solamente el Pilaje y el Crimen de los Federales

LAGOS DE MORENO, Jalisco (Por correo)—Numerosas familias de las poblaciones de Tlacuítapa de Guadalupe, Unión de San Antonio, San Salvador y demás puntos de los linderos de Los Altos, han arribado a esta ciudad, refiriendo horrores llevados a cabo por los soldados federales.  
En Tlacuítapa fueron asesinados de la manera más villana, numerosas personas, algunas familias enteras, por simples sospechas de que dieran protección a los rebeldes. Muchas señoras de la Unión y de San Salvador fueron violadas por la soldadesca del gobierno callista, y algunos ganaderos de la región fueron despojados de sus reses, las cuales han sido embarcadas con todo cinis-

mo en la estación del ferrocarril más próximo.  
El sistema que llevan ahora los federales es el del más duro enfrenado pillaje, y el peor de la deprecación. Las fincas donde no encuentran sus tropas son incendiadas, y no se ha desperdiciado el plazo que vence mañana, para iniciar su obra de destrucción.  
Se sabe de personas a quienes han exigido préstamos forzados, y de algunas fincas donde los graneros fueron saqueados y las semillas embacadas en Santa María de Cuatro.  
La llegada del 68 regimiento de caballería, que procede de Monterrey, arribó a esta ciudad al mando del general Armando Escobar se creía que haría cesar el pillaje de los federales; pero lejos de eso ha concedido manos libres a sus soldados que desde que desembarcaron empezaron por robar en las pobres fondas de la estación, cuanto les vino en gana.  
No ha quedado a los vecinos de esta ciudad y a los de los pueblos, sino dos caminos: oirse del país o empuñar las armas para defenderse de la agresión de los federales convertidos en hordas de saqueadores.  
Suscribase Sin Perdida de Tiempo a LA VOZ DE LA COLONIA

# A LA Colonia Mexicana



SIEMPRE DISPUESTOS A COOPERAR

Sus bailes, Festejos de casa, Banquetes, Días de Campo, Defunciones, Bautismos, Matrimonios y en general todo lo que merece ser conocido por la Sociedad, pueden aparecer en "LA VOZ DE LA COLONIA," si nos manda con tiempo el aviso. No es preciso redactar una pieza literaria. Denos simplemente la noticia, y aqui confeccionaremos sus novedades. Ofrecemos publicar cuanta noticia se nos remita, si es de publicarse.

LA REDACCION.

# "LA VOZ DE LA COLONIA"

120 SO MILI ST. TEL FONO 444 STA PAULA, CAL.